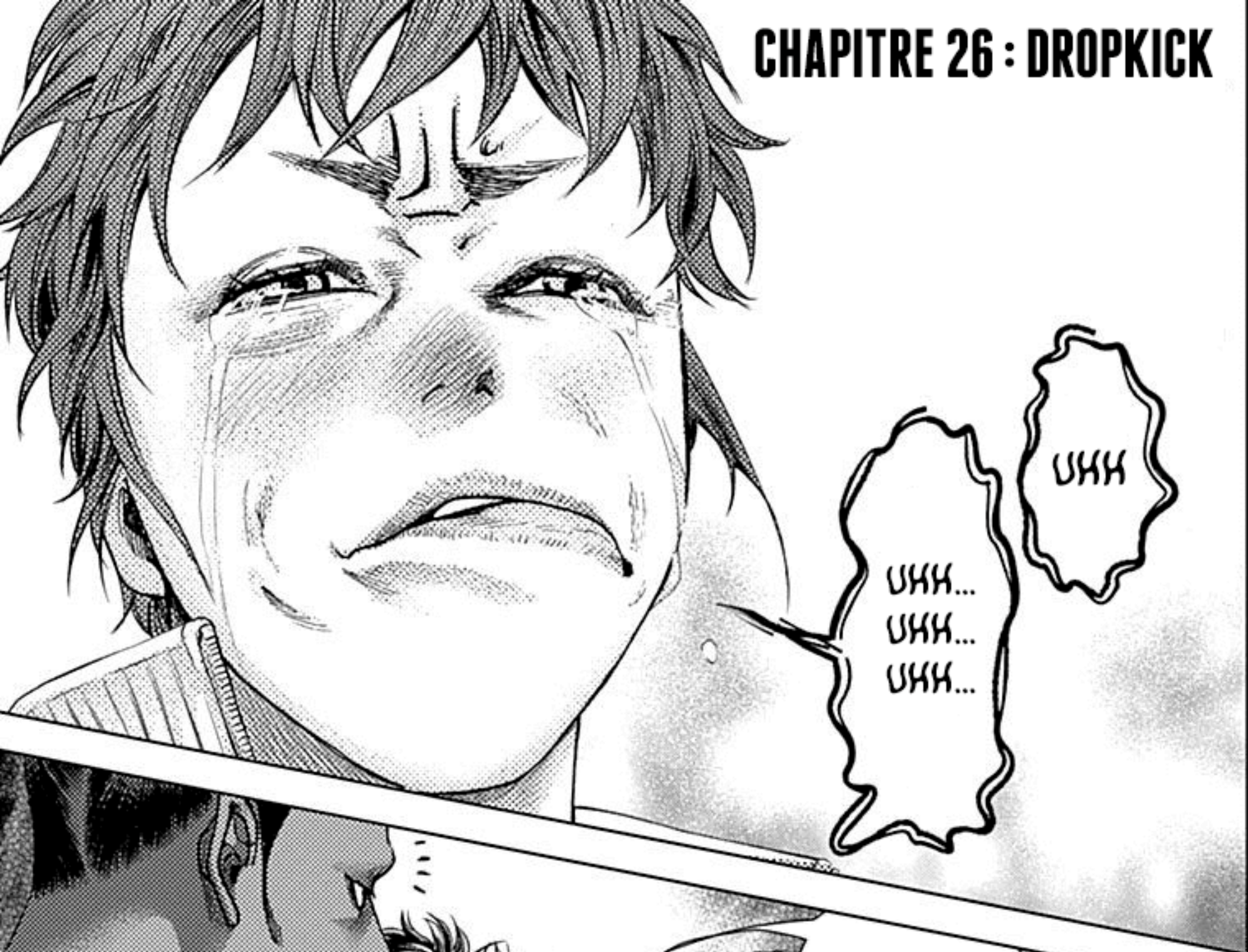




BATUQUE

DE SAKO TOSHIO

SEINEN
YOUNG JUMP



BATUQUE
no 03



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR **SCANTRAD.NET**.

LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR US/FR
NARAGUEUR



CORRECTEUR :
MATHOU



CLEANEUR :
TEAM DUWANG



EDITEURS :
LEENKANCER, KENZ



QUALITY CHECK :
MUELORE

CE MANGA N'EST PAS ENCORE LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et œuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**



TES
VRAIS
PARENTS.

...

APRÈS
TOUT, NOUS
NE SOMMES
MÊME PAS...



JE...

RENIFLE

JE
NE SUIS
PAS VOTRE
FILLE BIO-
LOGIQUE.

RENIFLE

MAIS,

VOUS
M'AVEZ
TOU-
JOURS
PROTÈ-
GÉE.

RENIFLE

PLEURNICHE

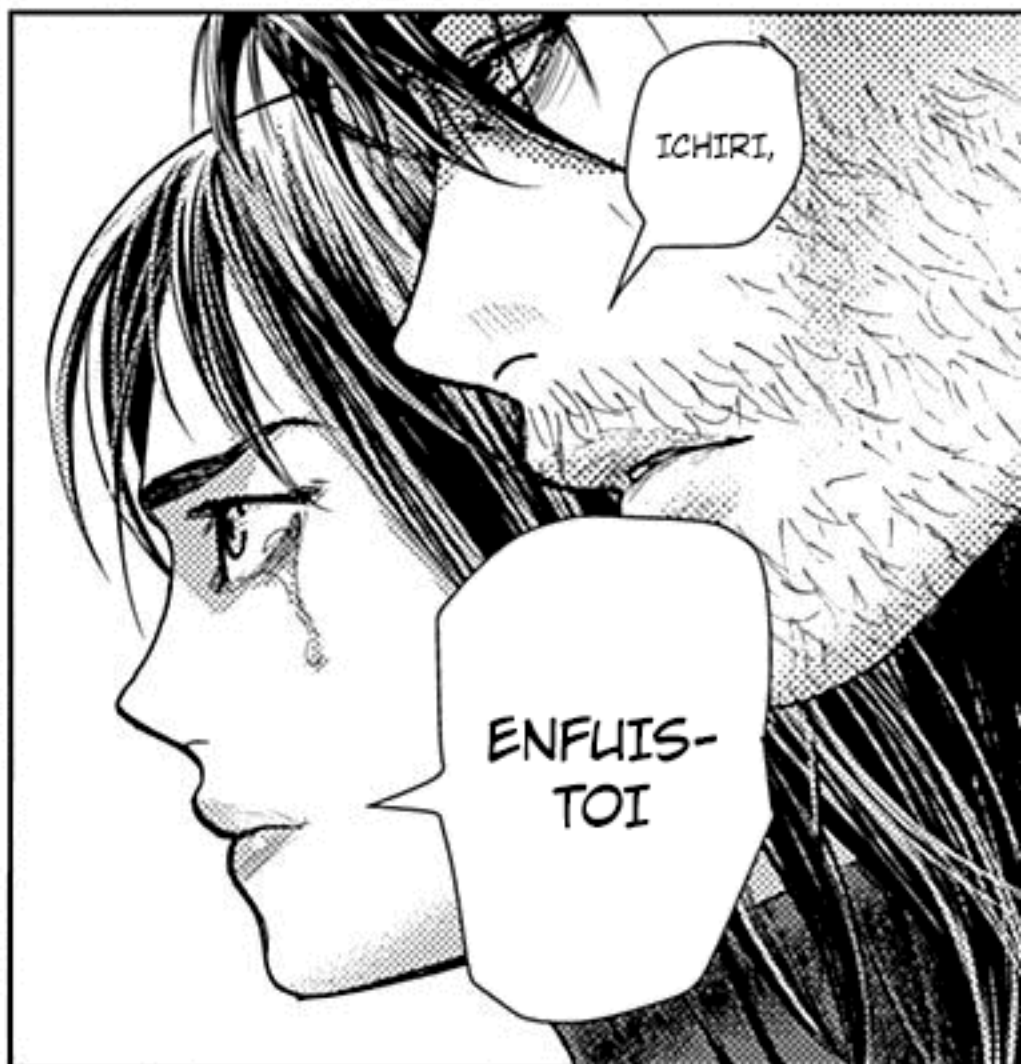
ALORS,

CETTE
FOIS,



NE DIS
PAS DES
CHOSSES
PAREIL-
LES.

HEY,



ICHIRI,

ENFUIS-
TOI

C'EST
À MOI

DE
VOUS
PROTÉ-
GER.

CHAPITRE 26 : DROP KICK



TU N'AS
QU'À LUI
TOMBER
DESSUS
AU DOJO.

IL A
ENTRAÎ-
NEMENT
AUJOUR-
D'HUI.

RENDS-
TOI SUR-
LE-CHAMP
DANS LA VILLE
VOISINE, OÙ
KAI HABITE.

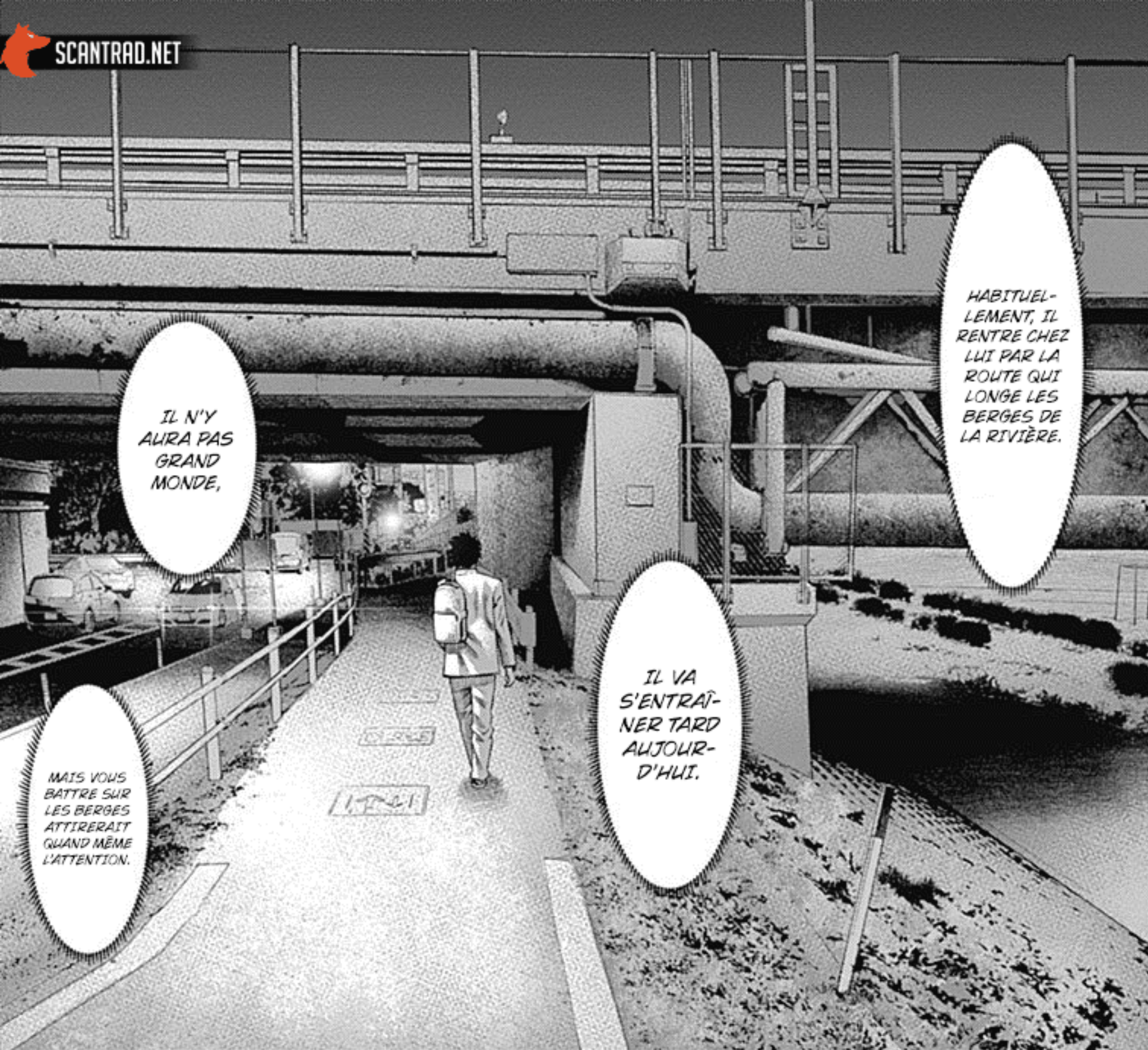


TU AS
JUSQU'À CE
SOIR MI-
NUIT.

COMBATS-
LE AUJOUR-
D'HUI ET
GAGNE.

SINON,

ÇA VA
TRANCHER.

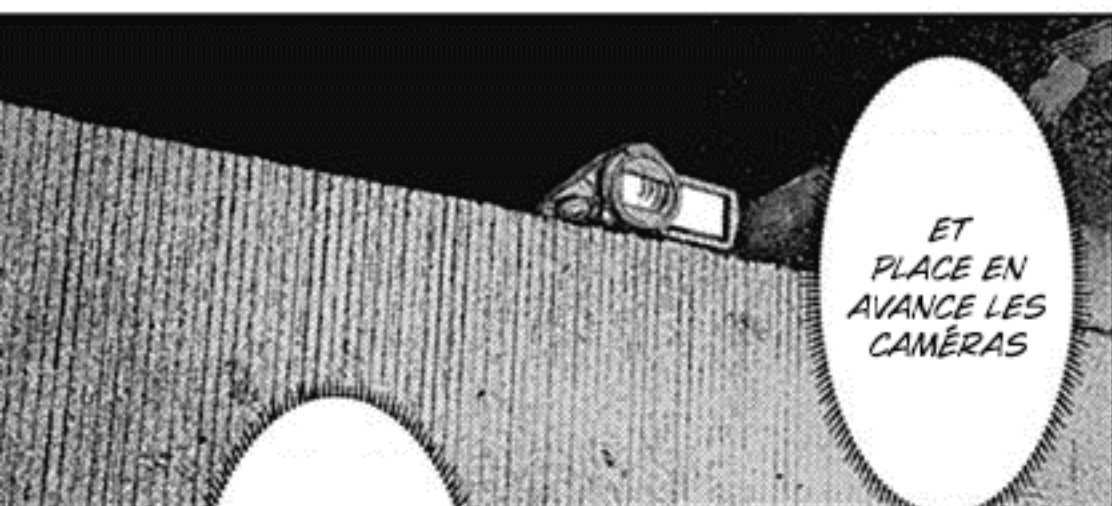


IL N'Y
AURA PAS
GRAND
MONDE,

HABITUEL-
LEMENT, IL
RENTRE CHEZ
LUI PAR LA
ROUTE QUI
LONGE LES
BERGES DE
LA RIVIÈRE.

MAIS VOUS
BATTRE SUR
LES BERGES
ATTIRERAIT
QUAND MÊME
L'ATTENTION.

IL VA
S'ENTRAÎ-
NER TARD
AUJOUR-
D'HUI.



ET
PLACE EN
AVANCE LES
CAMÉRAS



POUR
QU'ON PUISSE
REGARDER CON-
FORTABLEMENT.



COMBATS-
LE SOUS LE
PONT.



C'EST BON
POUR CETTE
FOIS SEULE-
MENT.

CETTE
PETITE
RECHERCHE
D'AVANT-COMBAT
NE SE RE-
PRODUIRA
PAS.



QUOI ?

MON...

ELLE...

AH
OUI ?

ELLE PORTE
MON T-SHIRT
DE SPORT.



TU TE DÉ-
BROUILLERAS
TOUTE SEULE
LA PROCHAINE
FOIS.

COMMENT
ENGAGER LE
COMBAT,

CHOISIR
L'ENDROIT,

ÉTUDIER
LE RIVAL,



PROFITE
DE TON
AVANTAGE
EN TANT
QU'ASSAIL-
LANTE.

IL N'Y A
PAS DE
RÈGLES.

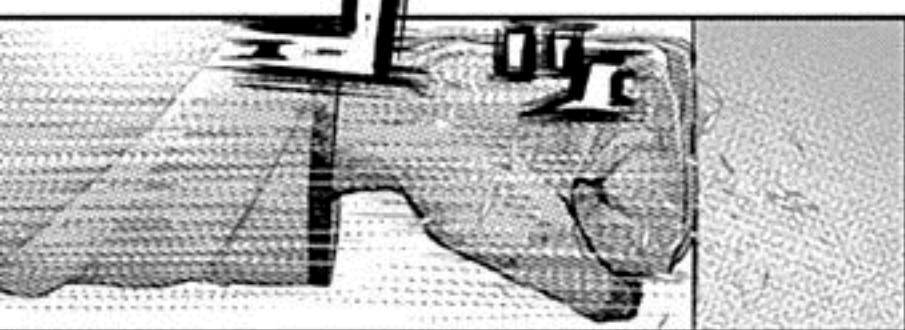
NE
PENSE
QU'À GA-
GNER.

CON-
SIDÈRE
TOUTES
LES POS-
SIBILITÉS.



RAPPELLE-TOI :
CECI EST UN
COMBAT.

PAS UN
MATCH.



C'EST COMME
ÇA QUE TU
DEVIENDRAS
PLUS FORTE.

IL EST
DESCENDU DE
LUI-MÊME.





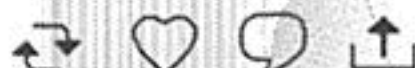
IL EST TRÈS FORT !



C'EST DINGUE.



QUEL GARS
REMARQUABLE.



UN TRAIN
DÉVASTATEUR !

全国空手道選手権大会

優勝

QUEL CARNAGE, TOUT À COUP !

KAI-KUN EST INCROYABLE !

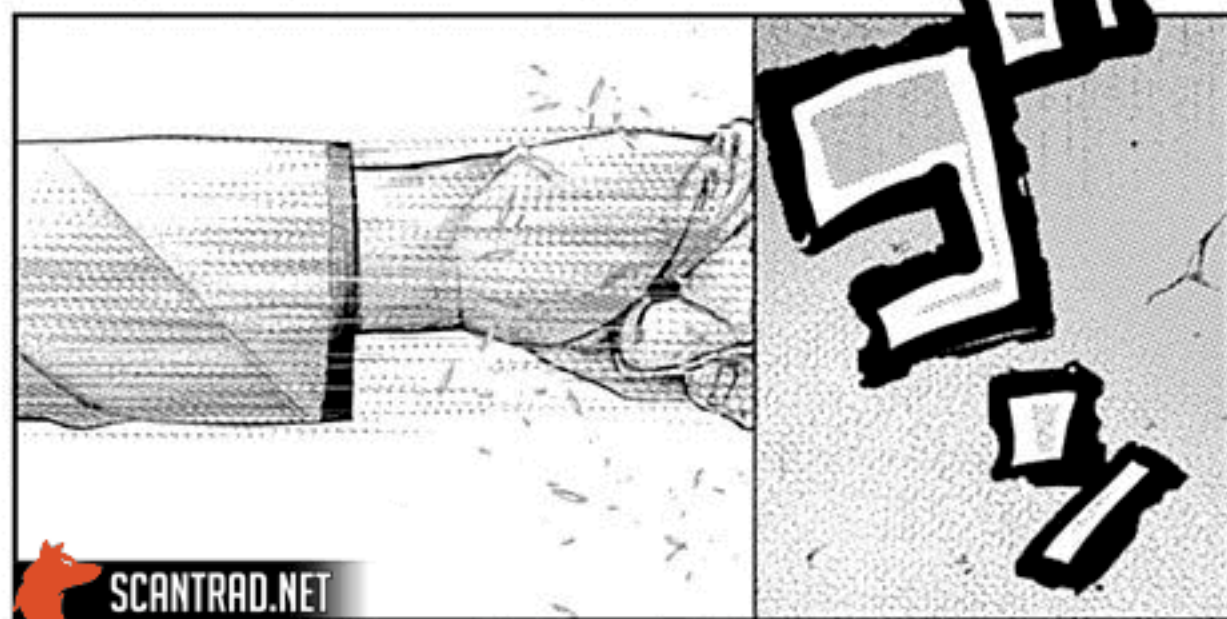
MERCI.

T'ES VRAIMENT
GÉNIAL !

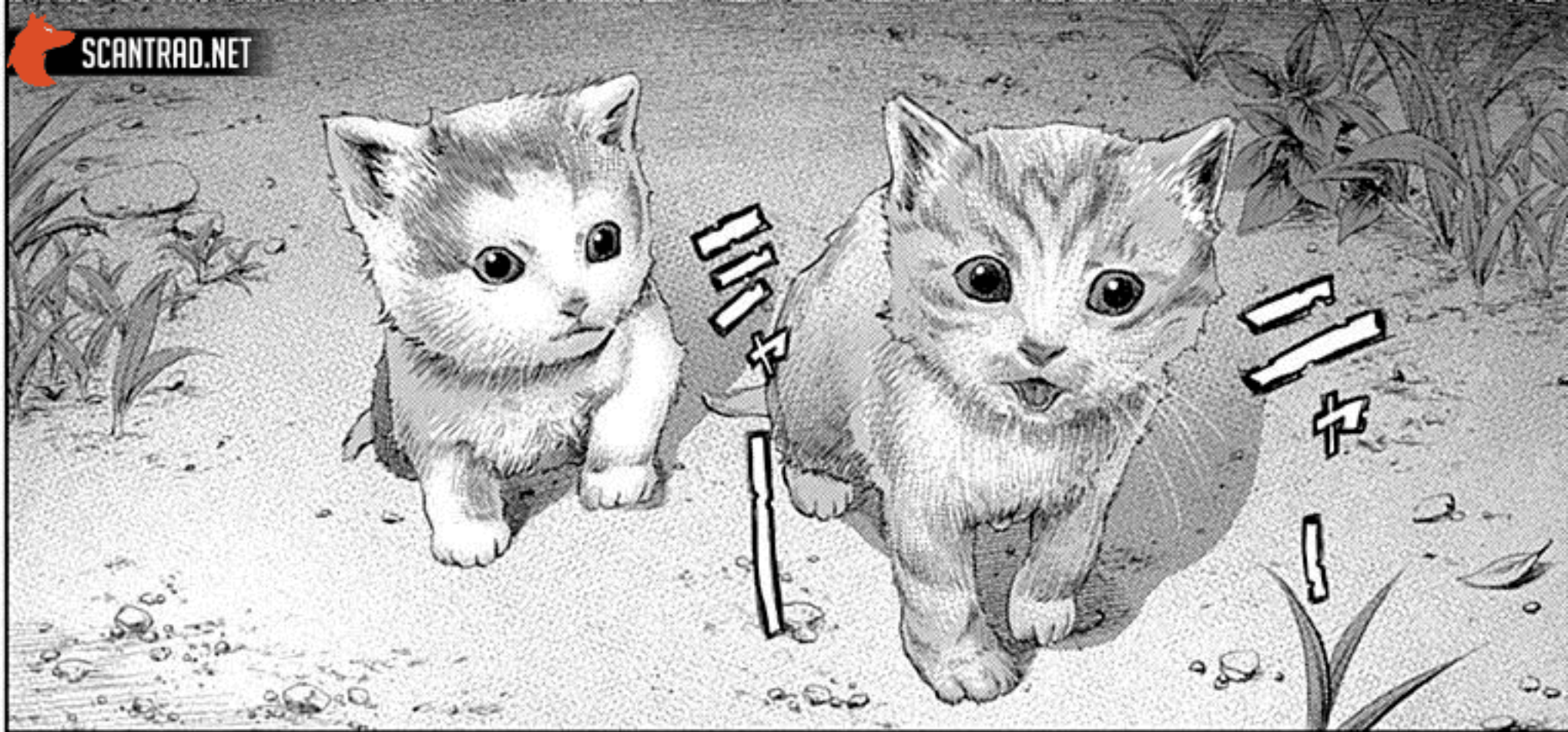
MERCI DU
COMPLIMENT.

T'ES LE
MEILLEUR !

MERCI
BEAUCOUP.



















PSSHT,
OUSTE !

MIAOU
MIAOU

AVANT QUE
TU NE LEUR
FASSES DU
MAL,

UN
DROP-
KICK*
?!

UN...

*LE DROPKICK, OU SAUT CHÂSSÉ, EST UNE TECHNIQUE DE CATCH TRÈS COURANTE.

À CAUSE
DU BIP DU
TÉLÉPHONE,

SON
EMBUSCADE
ÉTAIT MÉDIO-
CRE.

SON DROPKICK
NE L'A PAS FINI
SUR LE COUP.

FINIS-LE
RAPIDE-
MENT.

JE
VEUX

TE COM-
BATTRE.

...